

200703480/1.

Datum uitspraak: 27 juni 2007

AFDELING
BESTUURSRECHTSPRAAK

Uitspraak met toepassing van artikel 8:54, eerste lid, van de Algemene wet
bestuursrecht op het hoger beroep van:

appellante,

tegen de uitspraak in zaak no. AWB 06/42457 van de rechtbank
's-Gravenhage, nevenzittingsplaats Arnhem, van 1 mei 2007 in het geding
tussen:

appellante

en

de Staatssecretaris van Justitie.

1. Procesverloop

Bij besluit van 3 augustus 2006 heeft de Minister voor Vreemdelingenzaken en Integratie een aanvraag van appellante om haar een verblijfsvergunning asiel voor bepaalde tijd te verlenen afgewezen. Dit besluit is aangehecht.

Bij uitspraak van 1 mei 2007, verzonden op 2 mei 2007, heeft de rechtbank 's-Gravenhage, nevenzittingsplaats Arnhem, het daartegen door appellante ingestelde beroep ongegrond verklaard. Deze uitspraak is aangehecht.

Tegen deze uitspraak heeft appellante bij brief, bij de Raad van State binnengekomen op 21 mei 2007, hoger beroep ingesteld. Deze brief is aangehecht.

Bij brief van 31 mei 2007 heeft de Staatssecretaris van Justitie een reactie ingediend.

Vervolgens is het onderzoek gesloten.

2. Overwegingen

2.1. Hetgeen in het hoger-beroepschrift is aangevoerd en voldoet aan het bepaalde in artikel 85, eerste en tweede lid, van de Vreemdelingenwet 2000, kan niet tot vernietiging van de aangevallen uitspraak leiden. Omdat het aldus aangevoerde geen vragen opwerpt die in het belang van de rechtseenheid, de rechtsontwikkeling of de rechtsbescherming in algemene zin beantwoording behoeven, wordt, gelet op artikel 91, tweede lid, van deze wet, met dat oordeel volstaan.

2.2. Het hoger beroep is kennelijk ongegrond. De aangevallen uitspraak dient te worden bevestigd.

2.3. Voor een proceskostenveroordeling bestaat geen aanleiding.

3. Beslissing

De Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

Recht doende in naam der Koningin:

bevestigt de aangevallen uitspraak.

Aldus vastgesteld door mr. M.A.A. Mondt-Schouten, Lid van de
enkelvoudige kamer, in tegenwoordigheid van mr. S. Zwemstra, ambtenaar
van Staat.

w.g. Mondt-Schouten
Lid van de enkelvoudige kamer

w.g. Zwemstra
ambtenaar van Staat

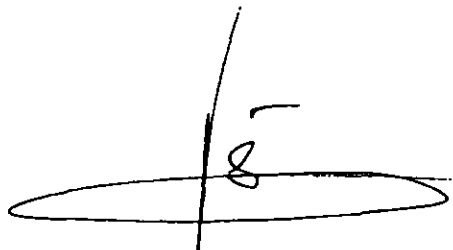
Uitgesproken in het openbaar op 27 juni 2007

91-553.

Verzonden:

27 JUNI 2007

Voor eensluidend afschrift,
de Secretaris van de Raad van State,
voor deze,

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'V' and 'S' intertwined, with a horizontal line extending to the right.

mr. H.H.C. Visser,
directeur Bestuursrechtspraak

Uitspraak

RECHTBANK 'S-GRAVENHAGE

Vreemdelingenkamer

Nevenzittingsplaats Arnhem

Registratienummer: AWB 06/42457

Datum uitspraak: 1 mei 2007

Uitspraak

Ingevolge artikel 8:70 van de Algemene wet bestuursrecht (Awb) in samenhang met artikel 71 van de Vreemdelingenwet 2000 (Vw 2000)

inzake

geboren op
v-nummer
van Somalische nationaliteit,
eiseres,
gemachtigde mr. C.G.J. Lucassen,

tegen

de Staatssecretaris van Justitie,
Immigratie- en Naturalisatiedienst,
verweerder.

Het procesverloop

Bij besluit van 4 november 2004 heeft verweerder de aanvraag van eiseres van 28 juli 2003 tot het verlenen van een verblijfsvergunning asiel voor bepaalde tijd afgewezen.

Het hiertegen ingestelde beroep van 2 december 2004 is bij uitspraak van deze rechtbank, nevenzittingsplaats Groningen, van 15 november 2005 gegrond verklaard. Daarbij is het besluit vernietigd.

Bij besluit van 3 augustus 2006 heeft verweerder wederom de aanvraag van eiseres afgewezen. Op 31 augustus 2006 heeft eiseres beroep ingesteld tegen dit besluit.

Verweerder heeft de op de zaak betrekking hebbende stukken overgelegd en een verweerschrift ingediend.

De openbare behandeling van het beroep heeft plaatsgevonden ter zitting van 28 maart 2007. Eiseres is verschenen, bijgestaan door haar gemachtigde. Verweerder heeft zich doen vertegenwoordigen door mr. Y.E.A.M. van Hal.

De beoordeling

1. Ingevolge artikel 8:1, eerste lid, gelezen in samenhang met artikel 8:69 van de Awb, dient de rechtbank het bestreden besluit — de motivering waarop dit besluit berust daaronder begrepen — te toetsen aan de hand van de tegen dat besluit aangevoerde beroepsgronden.

2. Ter staving van haar asielaanvraag heeft eiseres, zakelijk weergegeven, het volgende naar voren gebracht. Eiseres is afkomstig uit het dorp . In mei 2003 zijn Somaliërs het dorp van eiseres binnengevallen. Toen haar echtgenoot haar wilde beschermen, is hij doodgeschoten. Eiseres is vervolgens verkracht en de volgende dag gevlucht. Op 28 juli 2003 heeft eiseres een verblijfsvergunning asiel aangevraagd.

3. Verweerder heeft de aanvraag afgewezen en heeft daaraan het volgende, kort samengevat, ten grondslag gelegd. Eiseres is toerekenbaar niet in het bezit van documenten die haar nationaliteit en identiteit onderbouwen. Eiseres heeft niet aannemelijk gemaakt dat zij afkomstig is uit Somalië. Verweerder heeft in dit verband een tweetal taalanalyses uit laten voeren waaruit blijkt dat eiseres eenduidig niet afkomstig is uit Somalië. Bovendien heeft eiseres te weinig basiskennis over Somalië en spreekt zij geen Somali. Derhalve is het ongeloofwaardig dat eiseres afkomstig uit Somalië en is het asielrelaas ongeloofwaardig.

4. Hiermee kan eiseres zich niet verenigen en daartoe wordt het volgende, kort samengevat, aangevoerd. Het toerekenbaar ontbreken van documenten kan in deze fase van de procedure niet meer aan eiseres worden tegengeworpen. Uit de contra-expertise blijkt dat eiseres afkomstig is uit Somalië, verweerder heeft wederom onvoldoende gemotiveerd dat er voldoende aanknopingspunten zijn om te twijfelen aan de afkomst van eiseres.

5. De rechtbank overweegt als volgt.

6. De rechtbank ziet zich allereerst voor de vraag gesteld of verweerder zich in redelijkheid op het standpunt heeft kunnen stellen dat het relaas van eiseres ongeloofwaardig is. De rechtbank merkt op dat in de voorgaande procedure de geloofwaardigheid van het asielrelaas nog niet in rechte vaststond, zodat verweerder in redelijkheid de ongeloofwaardigheid van het asielrelaas op dit moment heeft tegen kunnen werpen.

7. Op grond van artikel 31, tweede lid, aanhef en onder f, van de Vw 2000 wordt bij de beoordeling van de aanvraag (onder andere) betrokken de omstandigheid dat de vreemdeling ter staving van zijn aanvraag geen reis- en of identiteitsdocumenten dan wel andere documenten heeft, tenzij het ontbreken daarvan niet aan hem is toe te rekenen. Verweerder heeft zich in redelijkheid op het standpunt kunnen stellen dat het aan eiseres is toe te rekenen dat zij niet beschikt over documenten ter staving van haar identiteit, nationaliteit en reisroute. Immers, eiseres heeft haar reisrelaas niet onderbouwd met reisdocumenten of met ander indicatief bewijsmateriaal om de reisroute te ondersteunen. Ter compensatie is eiseres de gelegenheid geboden om middels gedetailleerde, coherente en verifieerbare verklaringen het reisverhaal aannemelijk te maken. Eiseres is daar niet in geslaagd. Eiseres heeft niet kunnen verklaren op welke dag zij is vertrokken, in welk land

en welke plaats zij na haar bevalling een maand lang heeft verbleven, uit welk land het volgende schip afkomstig was en in welke plaats zij met de trein is vertrokken. Mitsdien bestaat geen grond voor het oordeel dat verweerder artikel 31, lid 2, sub f, van de Vw 2000 niet in redelijkheid aan eiseres heeft kunnen tegenwerpen.

8. Blijkens de uitspraak van de Afdeling Bestuursrechtspraak van de Raad van State (verder: de Afdeling) van 27 januari 2003 (JV 2003/103) brengt het toerekenbaar ontbreken van documenten mee dat op voorhand afbreuk is gedaan aan de geloofwaardigheid van het asielrelaas. Waar verweerder in beginsel het relaas en de daarin gestelde feiten voor waar pleegt aan te nemen, indien de asielzoeker alle hem gestelde vragen zo volledig mogelijk heeft beantwoord en het relaas op hoofdlijnen innerlijk consistent en niet onaannemelijk is en strookt met wat over de algemene situatie in het land van herkomst bekend is, geldt indien zich een van de omstandigheden als opgesomd in artikel 31, tweede lid, onder a tot en met f, van de Vw 2000 voordoet, een extra voorwaarde. Blijkens de evenvermelde uitspraak van de Afdeling mogen in dat geval in het relaas geen hiaten, vaagheden, ongerijmde wendingen en tegenstrijdigheden op het niveau van de relevante bijzonderheden voorkomen; van het asielrelaas moet dan een positieve overtuigingskracht uitgaan.

9. In de uitspraak van deze rechtbank, nevenzittingsplaats Groningen, van 15 november 2005 was de rechtbank van oordeel dat verweerder zich op grond van het resultaat van het rapport van de taalanalyse van Bureau Land en Taal (hierna: BLT) van 23 januari 2004 niet in redelijkheid op het standpunt had kunnen stellen dat geen geloof werd gehecht aan de door eiseres opgegeven afkomst en daarmee evenmin aan haar asielrelaas. De rechtbank heeft in dat kader overwogen dat eiseres een contra-expertise had laten verrichten door de Taalstudio in de persoon van prof. Nurse, taalkundige aan de Memorial University of Newfoundland (Canada), gespecialiseerd in Bantu en Oost-Afrikaanse talen. Prof. Nurse concludeerde dat op grond van al hetgeen omtrent de leefomgeving van eiseres naar voren is gebracht kan worden geconcludeerd dat zij afkomstig is uit Somalië. De rechtbank heeft voldoende concrete aanknopingspunten aanwezig geacht om aan de juistheid van de taalanalyse van 23 januari 2004 te twijfelen. Derhalve heeft de rechtbank overwogen dat verweerder onvoldoende gemotiveerd heeft gereageerd op de conclusie van de contra-expertise.

10. Naar aanleiding van bovengenoemde rechterlijke uitspraak heeft verweerder een tweede taalanalyse uit laten voeren door Scandinavian Language Analysis (Zweden). Dit rapport dateert van 28 maart 2006. De analist die de taalanalyse heeft uitgevoerd is afkomstig uit Kenia en heeft een universitaire achtergrond. De analist houdt zich bezig met de talen Swahili, Engels, Acholie, Luganda en Luo en heeft zijn betrouwbaarheid bewezen. De conclusie van de tweede taalanalyse is dat eiseres met zekerheid een mengvorm van Swahili spreekt zoals dit wordt gesproken in de stedelijke gebieden van Kenia, zoals Mombasa en Nairobi.

11. Prof. Nurse, die ook ten aanzien van de eerste taalanalyse een contra-expertise heeft verricht, heeft bij brief van 13 juli 2006 gereageerd op deze tweede taalanalyse. Prof. Nurse blijft bij zijn standpunt dat eiseres Bajuni is. Eiseres spreekt Bajuni, maar mixt dit met een andere variant van het Swahili, het standaard-Swahili. Prof. Nurse benadrukt dat Bajuni niet de nationale taal spreken. Het feit dat eiseres weinig over Somalië kan zeggen, verklaart prof. Nurse doordat eiseres geen opleiding heeft gevolgd en dat eiseres voordat zij Somalië vertiet geen andere delen van Somalië heeft bezocht. Bij brief van 1 augustus 2006 heeft BLT gereageerd op de reactie van prof. Nurse. BLT overweegt dat Bajuni's uit Somalië tweetalig zijn. BLT acht de verklaring van prof. Nurse over het standaard-Swahili en het gebrek aan landenkennis weinig overtuigend.

Registratienummer: AWB 06/42457

4

Ten slotte heeft de Taalstudio bij brief van 9 oktober 2006 gereageerd op de reactie van BLT. De Taalstudio blijft bij het eerder ingenomen standpunt en stelt dat het BLT zijn reacties met name baseert op hypothesen.

12. De rechtbank overweegt, het totaal aan analyses en reacties overziend, dat verweerder thans voldoende heeft gemotiveerd dat ongeloofwaardig wordt geacht dat eiseres afkomstig is uit Somalië. Immers, verweerder heeft twee analyses laten uitvoeren door twee bureaus met verschillende achtergronden. Deze bureaus zijn tot dezelfde conclusie gekomen, te weten dat eiseres eenduidig niet afkomstig is uit Somalië. Zonder tekort te willen doen aan de deskundigheid van prof. Nurse overweegt de rechtbank dat de reacties van prof. Nurse onvoldoende aanknopingspunten bevatten om de conclusies van beide analyses te weerleggen.

13. Bij dit oordeel hecht de rechtbank eveneens waarde aan de weinige kennis die eiseres heeft van Somalië en het feit dat eiseres geen documenten heeft ingebracht om haar asielrelaas te onderbouwen, hetgeen ook niet in geschil is. Het feit dat eiseres stelt dat zij niet veel kan verklaren omdat ze geen opleiding heeft genoten en dat ze wel kan verklaren over specifieke Bajuni-onderwerpen doet aan het voorgaande niet af.

14. Gelet op het voorgaande en de omstandigheid dat het op de weg van eiseres ligt om haar afkomst aannemelijk te maken oordeelt de rechtbank dat verweerder zich in redelijkheid op het standpunt heeft kunnen stellen dat het relaas positieve overtuigingskracht ontbeert en derhalve ongeloofwaardig is. Derhalve is het beroep ongegrond. Voor een proceskostenveroordeling bestaat geen aanleiding.

De beslissing

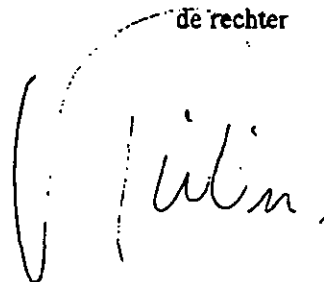
De rechtbank verklaart het beroep ongegrond.

Deze uitspraak is gedaan door mr. M.F. Gielissen en in het openbaar uitgesproken op 1 mei 2007 in tegenwoordigheid van mr. M. van Esveld als griffier.

de griffier



de rechter



Rechtsmiddel:

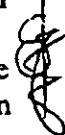
Tegen deze uitspraak kunnen partijen binnen vier weken na de verzending van een afschrift hoger beroep instellen bij de Raad van State, Afdeling bestuursrechtspraak, Hoger beroep vreemdelingenzaken, Postbus 16113, 2500 BC 's-Gravenhage. Het beroepschrift dient een of meer grieven tegen de uitspraak te bevatten. Artikel 6:6 van de Awb is niet van toepassing. Een afschrift van de uitspraak dient overgelegd te worden. Meer informatie treft u aan op de website van de Raad van State (www.raadvanstate.nl).

VERZONDEN OP

- 2 MEI 2007

Voor fotokopie conform

De griffier van de
Rechtbank te 's-Gravenhage
Nevenzittingsplaats Arnhem



advokatenkollektiefsloetstraat

hendry de boer
 liane van elten
 ossie huber
 cheryl lucassen
 astrid portier
 jan hein van rijswijk
 mieke van willigen
 advocaten en procureurs

irees derksen
 jose peeze blinkhorst
 luana pamice
 anne-marie witteveen
 administratie

RAAD VAN STATE	
INGEKOMEN	
301829 MEI 2007	
ZAAKNR. 200703480-1	
AAN:	V1
BEHANDELD: DD:	PAR:

Raad van State Afdeling Bestuursrechtspraak

Hoger beroep vreemdelingenzaken

Per fax: 070-3651380

En per post: Postbus 16113

2500 BC 's-Gravenhage

Arnhem, 21 mei 2007

Betreft: hoger beroep

Inzake: / uitspraak rechtbank Arnhem 1 mei 2007 AWB

06/42457

Ons kenmerk: 20070413/ cl

Geachte heer, mevrouw,

Namens , geboren op , van Somalische nationaliteit, in deze zaak woonplaats kiezende te Arnhem aan de Sloetstraat 69, ten kantore van mr. Cheryl Lucassen, die in deze zaak als haar gemachtigde zal optreden, daartoe bepaaldelijk gevolmachtigd, dien ik hierbij hoger beroep in tegen de uitspraak van de rechtbank Arnhem van 1 mei 2007, verzonden op 2 mei 2007, waarbij het beroep ongegrond is verklaard.

Bijgevoegd is een kopie van de uitspraak waar het beroep betrekking op heeft.

De grieven tegen de uitspraak zijn als volgt.

Grief I

De rechtbank heeft overwogen onder overweging 12 van de uitspraak:

"De rechtbank overweegt, het totaal aan analyses en reacties overziend, dat verweerder thans voldoende heeft gemotiveerd dat ongeloofwaardig wordt geacht dat eisers afkomstig is uit Somalië. Immers, verweerder heeft twee analyses laten uitvoeren door twee bureaus met verschillende achtergronden. Deze bureaus zijn tot dezelfde conclusie gekomen, te weten dat

eiseres eenduidig niet afkomstig is uit Somalië. Zonder tekort te willen doen aan de deskundigheid van prof. Nurse overweegt de rechtbank dat de reacties van prof. Nurse onvoldoende aanknopingspunten bevatten om de conclusies van beide analyses te weerleggen."

In de onderhavige procedure heeft de rechtbank Groningen op 15 november 2005 eerder uitspraak gedaan (AWB 04/53667). Daarbij heeft de rechtbank het volgende overwogen:

"Prof. Nurse gaat hierbij uitgebreid in op het feit dat eiseres weinig kennis heeft van het Somali, hetgeen volgens hem strookt met wat bekend is over de Bajuni in Somalië, namelijk dat de meeste Bajunis in Somalië weinig tot geen Somalisch spreken en reeds sinds lange tijd vijanden van de Somali's zijn. Daarbij wijst prof. Nurse ook expliciet op de Bajuni die op het vasteland wonen. Door verweerder is niet weerspoken dat Bajuni zowel in Somalië als ook in Kenia voorkomt. Daarnaast blijkt uit de taalanalyse niet of de taalanalist zich bij de analyse enkel heeft beperkt tot de spraak van eiseres of bij zijn conclusie ook de informatie heeft betrokken die eiseres tijdens dit gesprek heeft gegeven. Verweerder heeft onvoldoende gemotiveerd of de conclusie uit de contra-expertise, dat op grond van al hetgeen eiseres omtrent haar leefomgeving naar voren heeft gebracht kan worden geconcludeerd dat zij afkomstig is uit Somalië. De rechtbank is van oordeel dat, gezien de in opdracht van eiseres opgestelde contra-expertise, er concrete aanknopingspunten bestaan om aan de juistheid van de taalanalyse van 23 januari 2004 te twijfelen. De door verweerder in het geding gebrachte reactie van het BLT acht de rechtbank onvoldoende om die twijfel weg te nemen. Daar komt bij dat het weliswaar aan eiseres is om in een zo vroeg mogelijk stadium alles naar voren te brengen wat van belang kan zijn voor haar asielaanvraag, maar dat het daarnaast aan verweerder is om aan eiseres kenbaar te maken en dat er wordt getwijfeld aan de afkomst van eiseres en haar zonodig de kans te geven om een aanvullende verklaring af te leggen omtrent haar leefomgeving. Dit heeft verweerder niet gedaan."

Tegen deze uitspraak heeft de Staatssecretaris van Justitie, voorheen de Minister voor Vreemdelingenzaken en Integratie, geen hoger beroep ingediend.

De rechtbank Groningen overweegt derhalve dat niet blijkt of de taalanalist ook de informatie heeft herrooken die appellante tijdens de opname van de band voor de taalanalyse heeft gegeven. Dit is de informatie die genoemd staat in de contra-expertise van Prof. Nurse, toegezonden aan verweerder op 29 september 2004 (pagina 4 van de contra-expertise):

"But in fact the interview contains crucial non-linguistic information. Asked about location, she mentions that Kiamboni is near the sea and a river, which she knows as the Shabelle.

True, the Shebelle is some distance away, but how does she know how far, since she has probably never been there and has probably no concept of kilometres or miles? More important, she knows the local name (Shabelle, not Shebelle): how would a non-Somali know the name, and in its local form?

Even better are her answers to questions about places to the north and about "tribe". Bajunis who know about their history say there were 18 original clans, descended from four original branches (see Grottanelli 1955, Nurse 1980 en 1982). The names of most of these clans and branches are stable, but there is some local variation, depending on who is asked. Many of the Kismayu and extending further south, reflecting the early settlement patterns of the early clans. When the applicant is asked about "tribes", she first mentions Va-Tikuu and Va-Gunya: these are alternative names for Bajuni: most non-Bajuni don't know that. Then she mentions Va-Soamli and Va-Boni (local hunters-gatherers: no non-local person would know about the Boni), these are the only two non-Bajuni tribes in the area. Then she mentions Va-Ausii, Va-Chovae, Va-Koyama, Va-Kismaya, Va-Cjula, and Va-Chandaa. These are all names of some of the original Bajuni branches/clans and/or islands. Finally, she mentions Gosha and M-Gosha. This is a (non-Bajuni) place and clan name (of variable reference) and not an any map. How could she possibly know any of this if she wasn't a Bajuni and wasn't from Somalia?

Conclusion. Language analysis suggests strongly her original language/dialect is Bajuni, and this insider knowledge of local Bajuni places and clans in Somali makes her a Somali Bajuni."

Kort samengevat, appellante noemt verschillende locale Bajuni plaatsen en clans in Somalië en verschaft derhalve belangrijke informatie over haar leefomgeving terwijl niet blijkt of de taalanalist deze informatie heeft betrokken bij de conclusie, aldus de rechtbank Groningen.

De tweede taalanalist van de IND concludeert vervolgens aan de hand van dezelfde opname dat appellante een variant spreekt van het Swahili dat gesproken wordt in stedelijke gebieden in Kenia. Ook deze analist betreft echter niet bij zijn oordeel de informatie die appellante heeft gegeven over locale Bajuni plaatsen en clans in Somalië.

Sterker nog, verweerder werpt opnieuw in het voornemen van 15 mei 2006 tegen dat appellante over erg weinig kennis van Somalië beschikt. Terwijl zij wel degelijk zeer belangrijke informatie kan verschaffen over locale clans en plaatsen in Somalië van haar leefomgeving zoals Prof. Nurse aangeeft.

Ook in de reactie van Bureau Land en Taal van 1 augustus 2006 wordt nogmaals tegengeworpen dat appellante niet in staat is concrete en gedetailleerde informatie te verschaffen over haar herkomstomgeving, terwijl daarbij niet wordt ingegaan op de gedetailleerde informatie die zij wel heeft gegeven.

Dat verweerder twee analyses heeft laten uitvoeren door twee verschillende bureaus die beiden tot dezelfde conclusie zijn gekomen – namelijk dat appellante eenduidig niet uit Somalië komt – maakt dit niet anders. Beiden bureaus hebben namelijk in het geheel niet in hun conclusie betrokken de informatie die appellante heeft gegeven over haar leefomgeving. Dit, terwijl de rechtbank Groningen heeft overwogen dat deze informatie die appellante heeft gegeven over haar leefomgeving juist een aanknopingspunt is voor twijfel aan de conclusie van de eerste taalanalist. Nu de tweede taalanalist deze informatie evenmin heeft betrokken in zijn oordeel – althans dat blijkt niet uit zijn rapport – is er naar mijn mening wel degelijk en nog altijd sprake van een aanknopingspunt voor twijfel aan de conclusies van beide taalanalyses. Nu de rechtbank Arnhem hieraan geheel en al voorbij is gegaan is de uitspraak naar mijn mening dan ook onvoldoende zorgvuldig gemotiveerd.

Grief II

De rechtbank Groningen heeft voorts overwogen in haar uitspraak van 15 november 2005 onder overweging 2.9 dat prof. Nurse uitgebreid is ingegaan over het feit dat appellante weinig kennis heeft van het Somali, hetgeen volgens hem strookt met wat bekend is over de Bajuni in Somalië.

In de tweede analyse wordt opnieuw aan appellante tegengeworpen dat zij slechts een paar woorden Somali kent. Prof. Nurse geeft nogmaals aan in zijn second opinion dat hij al vaker heeft aangegeven dat Bajuni's niet de nationale taal, Somalisch, spreken.

Gezien het feit dat de uitleg die prof. Nurse heeft gegeven voor het feit dat appellante weinig Somali spreekt, aangemerkt is door de rechtbank Groningen als een aanknopingspunt voor twijfel, valt naar mijn mening niet in te zien waarom in de tweede taalanalyse opnieuw aan appellante kan worden tegengeworpen dat zij weinig kennis heeft van het Somali. Voornoemd aanknopingspunt voor twijfel blijft immers bestaan.

Dat verweerder twee analyses heeft laten uitvoeren door twee verschillende bureaus die beiden tot dezelfde conclusie zijn gekomen, – namelijk dat appellante eenduidig niet uit Somalië komt – maakt dit niet anders. Beiden bureaus hebben namelijk in het geheel niet in hun conclusie betrokken de uitgebreide reactie van Prof. Nurse in zijn contra-expertise over het feit dat appellante een paar woorden Somali spreekt en dat dit heel goed verklaarbaar is. Ook op om deze redenen is de bestreden uitspraak naar mijn mening onvoldoende zorgvuldig gemotiveerd.

Grief III

De rechtbank Groningen heeft verder in haar uitspraak van 15 november 2005 overwogen dat de door verweerder in het geding gebracht reactie van het BLT onvoldoende wordt geacht om de twijfel aan de juistheid van de (eerste) taalanalyse weg te nemen.

In deze reactie van het BLT worden de volgende argumenten aangedragen:

1. Prof. Nurse geeft geen geloofwaardige verklaring voor het feit dat appellante een mengvorm van dialecten spreekt. Dat appellante elementen uit het Standaard Swahili en de Noordelijke dialecten van haar vader zou hebben overgenomen is weinig overtuigend. In zijn contra-expertise sluit de heer Nurse de mogelijkheid uit dat appellante de Bajuni-elementen opzettelijk in haar spraak heeft gemengd.
2. Opvallend is dat prof. Nurse in het geheel niet ingaat op het belangrijke gegeven dat appellante geen enkele kennis van het Somali heeft. Somalisch is in Somalië de voertaal. De Bajuni vormen in Somalië een uiterst geringe minderheid.

Met betrekking tot punt 1 wijs ik erop dat BL T in de reactie van 1 augustus 2006 opnieuw tegenwerpt aan appellante dat het opmerkelijk is dat de heer Nurse uitdrukkelijk uitsluit dat appellante Bajuni-elementen in haar (Standaard-)Swahili mengt om zich als Bajuni voor te doen en tevens enige kennis omtrent Somalië heeft verworven. Dit argument is hetzelfde argument als eerder tegengeworpen in de reactie van BLT van 18 oktober 2004. Gelet echter op de hiervoor genoemde overwegingen van de rechtbank Groningen kan dit argument niet weer opnieuw worden tegengeworpen omdat volgens de rechtbank Groningen prof. Nurse hieromtrent voldoende aanknopingspunten voor twijfel heeft aangedragen en dit argument onvoldoende wordt geacht om de twijfel aan de juistheid weg te nemen.

Met betrekking tot punt 2 wijs ik erop dat uit het hiervoor aangevoerde onder grief II reeds blijkt dat prof. Nurse wel degelijk een uitgebreide verklaring heeft gegeven voor het feit dat appellante nauwelijks Somali spreekt. Zoals reeds aangevoerd onder grief II stel ik mij op het standpunt dat verweerder niet opnieuw dit argument kan tegenwerpen, zonder in te gaan op de uitgebreide verklaring hiervoor van prof. Nurse.

Ook om deze redenen is de uitspraak naar mijn mening onvoldoende zorgvuldig gemotiveerd.

Grief IV

Prof. Nurse is in zijn second opinion, overgelegd bij de gronden van beroep van 21 juli 2006, uitgebreid ingegaan op de conclusie van de tweede taalanalyse dat appellante een Kikuyu Swahili spreker zou zijn. Volgens prof. Nurse is deze conclusie wel op heel erg weinig gebaseerd, namelijk één woord wat typisch Keniaans is en een ongefundeerde stelling over de klemtoon. Het is opmerkelijk dat in de reacties van BLT van daar in het geheel niet inhoudelijk op wordt ingegaan. Het enige wat BLT doet is argumenten aandragen die eerder zijn gebruikt door BLT en waarvan de rechtbank Groningen heeft overwogen dat deze

argumenten niet afdoen aan de aanknopingspunten voor twijfel die prof. Nurse naar voren heeft gebracht.

Ook om deze reden kan de rechtbank Arnhem naar mijn mening niet tot de conclusie komen dat verweerder mag uitgaan van de conclusie van de taalanalyse(s) omdat de twee bureaus tot dezelfde conclusie zijn gekomen.

Grief IV

De rechtbank Arnhem heeft voorts overwogen onder punt 13:

“Bij dit oordeel hecht de rechtbank eveneens waarde aan de weinige kennis die eiseres heeft van Somalië en het feit dat eiseres geen documenten heeft ingebracht om haar asielaanvraag te onderbouwen, hetgeen ook niet in geschil is. Het feit dat eiseres stelt dat zij niet veel kan verklaren omdat ze geen opleiding heeft genoten en dat ze wel kan verklaren over specifieke Bajuni-onderwerpen doet aan het voorgaande niet af.”

Ten onrechte komt de rechtbank tot deze overweging.

De rechtbank brengt het argument in dat eiseres weinig kennis heeft van Somalië. In de contra-expertise van prof. Nurse, overgelegd op 29 september 2004, gaat prof. Nurse reeds in op dit punt. Hij geeft daarbij niet alleen aan dat appellante weinig opleiding heeft genoten, maar voorts het feit dat zij nooit buiten haar dorp heeft gereisd en bovendien Kiamboni erg geïsoleerd is.

Bovendien is wijs ik er op dat de rechtbank Groningen reeds eerder een volstrekt andere conclusie heeft getrokken op basis van deze feiten. Ondanks het feit dat appellante weinig kennis heeft van Somalië heeft verweerder onvoldoende gereageerd op de conclusie van de contra-expertise, dat op grond van al hetgeen appellante omtrent haar leefomgeving naar voren heeft gebracht kan worden geconcludeerd dat zij afkomstig is uit Somalië, aldus de rechtbank Groningen. Het is naar mijn mening onjuist en uiterst onzorgvuldig van de rechtbank Arnhem om vervolgens tot een omgekeerde conclusie te komen, zonder dat verweerder voldoende heeft gereageerd op al hetgeen appellante over haar leefomgeving naar voren heeft gebracht: niet alleen Bajuni-onderwerpen, maar met name Bajuni-clans en plaatsnamen in Somalië waar je alleen kennis van kunt hebben als je daar vandaan komt. De uitspraak is op dit punt derhalve eveneens onvoldoende zorgvuldig geconcludeerd.

Conclusie

Ik kom tot de volgende conclusie. Rechtbank Groningen heeft eerder geoordeeld dat de contra-expertise concrete aanknopingspunten van twijfel aan de juistheid van de eerste taalanalyse naar voren bracht. Tegen deze uitspraak is geen hoger beroep ingediend door verweerder, zodat dit oordeel in rechte vaststaat.

Verweerder laat vervolgens een tweede taalanalyse door een ander bureau verrichten, waarbij het bureau weliswaar tot eenzelfde conclusie komt als bij de eerste taalanalyse, doch waarbij niet wordt ingegaan op de concrete aanknopingspunten van twijfel van de contra-expertise. Door verweerder en BLT worden dezelfde argumenten aan appellante tegengeworpen die reeds eerder naar voren waren gebracht.

Er kan dan ook niet anders worden geconcludeerd dat de concrete aanknopingspunten van twijfel aan de eerste taalanalyse zijn blijven bestaan en dat deze tevens concrete aanknopingspunten van twijfel zijn aan de juistheid van de tweede taalanalyse. Daarbij komt bovendien nog dat prof. Nurse nieuwe aanknopingspunten naar voren heeft gebracht om te twijfelen aan de juistheid van de tweede taalanalyse, namelijk dat de conclusie van de tweede taalanalyse wel op heel erg weinig gebaseerd, namelijk één woord wat typisch Keniaans is en een ongefundeerde stelling over de klemtoon. Hierop wordt evenmin inhoudelijk op gereageerd door verweerder noch door BLT.

Verweerder heeft dan ook onvoldoende gemotiveerd dat het ongeloofwaardig wordt geacht dat appellante afkomstig is uit Somalië.

Uit het voorgaande volgt dat de rechtbank ten onrechte het beroep ongegrond heeft verklaard. Ik verzoek de Raad van State dan ook het hoger beroep gegrond te verklaren, de uitspraak en de beschikking in primo te vernietigen, kosten rechtens.

Hoogachtend,

C. Lucassen

